

Le dernier album de .

1'Anthologie du folklore wallon

Enfantines et chansons de jeux. Volumes 5 et 6 (1979)

C'est à l'occasion de l'Année de l'enfant que le CACEF et la RTBF ont dédié les volumes 5 et 6 de cette remarquable série aux "Enfantines et chansons de jeux". La réalisation est de Claude FLAGEL et de Françoise LEMPEREUR, avec une supervision scientifique de Roger PINON. Cette collaboration qui a déjà porté tant de fruits savoureux nous vaut cette fois 197 - vous lisez bien! - chansonnettes ou formulettes dites par des voix d'enfants - dont la plus jeune n'a que cinq ans - et de grands parents, dont la doyenne, Madame POURBAIX-FARCY, de Thuin, accuse gaillardement nonante-cinq ans et demi .

C'est Roger PINON qui, en 1977, lança l'idée de réaliser des enregistrements consacrés aux enfantines, sauteuses, risettes, chansons de jeux, comptines, etc. De janvier à mai 1978, Françoise LEMPEREUR, assistée par une équipe de la RTBF Liège animait l'émission "Fa, c'est facile à chanter", qui devint peu après un concours ouvert aux enfants de moins de douze ans et aux grands-parents de plus de soixante-cinq ans. Plus de 2.500 participants y répondirent. Il s'agissait, dans cette masse énorme de séquences qui duraient de une à trois minutes, de sélectionner les pièces intéressantes sur la base de trois critères complémentaires :

- leur authenticité folklorique (même si quelques unes sont d'introduction récente)
- leur originalité, c'est-à-dire que l'on a écarté les "classiques" du genre déjà connues par le livre ou par d'autres disques.
- enfin, leurs qualités esthétiques.

On a veillé également à offrir un panorama aussi varié que possible des chansons des différentes régions de Wallonie, quoique certaines régions n'aient pas répondu avec le même entrain que d'autres à l'appel des organisateurs.

Ce double album original est accompagné d'une plaquette de 43 pages due à R.PINON et F.LEMPEREUR; préfacée par P. DEFOURNY, du CACEF, elle est éditée par le Musée de la Vie wallonne de Liège. Les commentaires concis et précis des deux auteurs répondent aux vœux des philologues comme à ceux des simples curieux. Les textes wallons sont traduits et la brochure, d'une présentation très élégante, est joliment illustrée d'une vingtaine de reproductions et de croquis très évocateurs.

D'entrée de jeu, on est pris sous le charme de la vieille berceuse "Do, do, l'enfant do" dite par une aïeule, à qui une fillette de huit ans et demi répond avec conviction par la chanson "Moi, j'aime mon Papa", assez peu connue en Wallonie. Dès lors, on est pris dans l'engrenage des berceuses, risettes, amusettes, sauteuses, jeux laliques, incantations, rondes, sauteuses, etc. etc.

Deux disques qui font rêver grands et petits...

José QUITIN